

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, szerda 1911. szeptember 13.

206 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Violo dell' Gspedale, Wurzer ház I. emelet.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor.
Félévre 12 kor.
Negyedévre 6 kor.
Egy óra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Kereskedelmi minisztert kérünk!

(M. K.) Néhai Hieronymi Károly kereskedelmi miniszter még május negyedikén halt meg. Tehát több, mint egy negyedéve, több, mint négy hónapja, hogy Magyarországon a kereskedelmi miniszteri szék üresen áll s az önkényes kombináción túl semmisen történt, hogy a kereskedelmi tárca gazdátlanul továbbne maradjon. Hogy a kereskedelmi miniszterium ügyeinek ideiglenes ellátása mégse válhatik az ország kereskedelmének, iparjának és közlekedésügyének javára, de meg a kormány hirdette gazdasági programot sem válthatja be, ugy-e, ezt nem kell magyarázni?

Mostanság pedig kétszeres sőt többszörös hiba, hogy a kereskedelmi miniszterium több mint egy negyedéve, több mint négy hónapja fejtlen.

Eltelkintve a korábbi miniszteriumok hátrahagyott terveiről, van Hieronymi hagyatékában is néhány igen nagyfontosságú tervezet, a melyeknek megvalósítását a miniszteriumot „ideiglenesen” vezető pénzügyminiszter ur meg sem kíséri.

Az a miniszter a maga „kereskedelmi” létlenségét mindenkor azzal indokolhatja, hogy leendő utódjának kezét a maga intézkedéseivel megkötni nem akarja.

Mindenki tudja, hogy a belkereskedelem, a vasut, a belvízhajózás és a tengerhajózás égetően sürgős kérdéseinek megoldásán kívül a külföldi államokkal megkötendő kereske-

delmi szerződések kérdése is homloktérben áll.

Bármily buzgósággal vetik is magukat a szakosztályok vezetői a függő kérdések tanulmányozására és megoldására, intézkedő hatalommal nem bírván, munkájuk a gazdátlan miniszteriumban meddő marad. Körülöttünk pedig szünet nélkül folyik a nagy érdekek harca, mert az élet eleven lüktetése még a miniszter elhalálózása kedvéért sem akart pillanatnyira megállani.

Ebben a szüntelenül pezsgő életben az ideiglenesen vezetett miniszteriumnak ugyancsak száználmas mostanság a szerepe. Mert egyrészt lefokozza a kereskedelmi miniszterium jelentőségét a nélküle is élnitűdő közgazdasági élet, inársrészt a reá támaszkodó ügyekben megköti a tevékenységéhez fűződő vállalkozásokat.

De legérezhetőbben jelentkezik a magyar kereskedelmi politika legfőbb iránítójának hiánya az Ausztriával támadt konfliktus dolgában.

Az agráriusok a maguk szervezett közvéleményével a földművelésügyi minisztert az elődje által elfoglalt és az agrárirányzatnak kedvező álláspont megtartására készítették. A kereskedelmi miniszterium ügyeinek ideiglenes vezetője pedig nem érzi magát kötve a kereskedelmi közvéleménytől s elhatározását nem ez a közvélemény, mint inkább a kérdések politikai szempontjai befolyásolják.

Tagadhatatlan, hogy ezek a szempontok

is jelentősek, de mégis csak másodrangúak a reszortminiszter nézőpontjából. Szakminiszteri székről lévén szó, azt lehetne jogosan fölteni, hogy a régi, elavult és csak kárt okozó rendszerrel fölhalgyva, végre-valahára szakembert állítanak ennek a nagyon fontos ügykörnek az élére.

Nemcsak a kereskedők, gyárosok és iparosok érdeke követelné ezt meg, hanem az országos közgazdasági érdek is, hogy a kereskedelmi tárca nagyterjedelmű, sokágu és fontos kérdéseiben állástfoglaló és ügydöntő miniszter ne olyan politikuskok sorából kerüljön ki, aki e kérdések labirintusában csak bukdácsolni s tudatlanságával az országnak csak effektív károkat okozni tud vagy legjobb esetben, amire már szintén volt példa, hivataloskodása során tanulja megismerni a reábizott reszort ügyeit.

Valahogyan olyan módon kellene a magyar közállapotoknak kialakulniuk, hogy a közgazdasági szakminiszteriumok élén ne tüljön meg a közvélemény politikai strébereket, hanem csak olyan közgazdasági kapacitásokat, akikből remélheti a szakminiszterium ügyeinek szakszerű ellátását.

Minden jel azt mutatja, hogy nagyobb gazdasági föllendülés küszöbén állunk. A mostani szerencsés konjunkturák kétségteletlenül nagy reményeket fakasztanak. Nemcsak külföldi pénzcsoportok és vállalkozók kínálják az országnak pénzüket és munkaerejüket, hanem végre megmozdult a renyhe magyar

Természetesen az eddig lezajlott hat szépségversenyen én nyertem el az összes első díjakat.

Mindezt nem azért említem, hogy kiírja a „Krajcáros Igazság”-ba, ön tudja legjobban, édes Pista, mennyire irtódom attól a reklámtól. Baráti kézzorítással üdvözlö ön és az egész szerkesztőséget az ön hűség

Putyija.

III.

Ugyanaz. — Az udvari tanácsosához.

— jul. 18.

Kedves Ferdinánd!

Remélem, most már meg van nyugodva és a féltékenységi rohama elmúltak. Még ma is kacagnom kell, ha eszembe jut, hogy micsoda ábrázatot vágott, amikor ezt az utazási bejelentettem önnek. Hát miért nem jött ve em, ha nem akart egyedül engedni? Tehelek ön arról, hogy önnek a méltóságos aszonyt kellett Karósbába kísérnie?

Hát ismételtén megnyugtatom, semmi oka arra, hogy féltékenykedjék. Itt kizárólag az egészségemnek és a tanulmányaimnak élek, a legnagyobb visszavonultságban. Nem érintkezem senkivel, csak néhány biztostokrata hölgygyel, akik ellen magának sem lehet kifogása, hisz most már ön is baró. Ugy élek itt, mint egy apáca; ami természetesen is, különben nem fog dnának be a legmagasabb körökbe.

Ne aggodjék tehát, kedves Ferdinánd, mindenképpen méltó vagyok az ön szerelmére és szeptemberben, ha viszontlátjuk egy-

„A Tengerpart” tárcája.

Nyári levelezés.

Írta: Heltai Jenő.

Tündérlaki Putyi, a Kültelki Színház primadonnája — A színház igazgatójához.

— jul. 17.

Drága direktorkám!

Köszönöm szépen a darabokat, amiket küldtél. Még nem volt időm elolvasni őket, mert az orvosom tanácsára minden fölösleges izgalomtól tartózkodnom kell. Nagyon vigyázok magamra, hogy a küszöbön álló színházi szezonot teljes egészségben küzdhessem végig. Szigorúan tartom a kurát, amióta itt vagyok, hat kilót fogytam és e hó végéig fölviszem legalább 9—10 kilóra. Hogy ez a veszteség, mily nyereség, azt te tudod legjobban.

Nagyon könnyen meglehet, hogy két hét múlva később jövök csak haza, mert egy kis utócura ugy kell nekem, mint egy falat kenyér. De azt hiszem, hogy, ez a te terveidet nem zavarja, hanem egyelőre ugy sincs szükséged. Különben is ezt a két hetet részint szorgalmas tanulással akarom előtölteni, részint körülnézni egy kicsit a külföldön, hogy mi újság a dival és egyebek terén? Szervusz, öreg, minden jól, ha találkozol egy jó nadrágszeréppel, gondold ki kis művésznődre Putyira.

II.

Ugyanaz — Az udvari újságírójához.

— jul. 17.

Édes Pista!

Köszönöm az anizot, amit küldött és amit az összes „jó fiuk” aláírtak. Ne higgye, hogy itt valami örömteljes életet élek, mert ha állítólag nyaralok is, azért nyakig benne vagyok a munkában. Képzeld, a direktorom még itt sem hagy nyugodni. Három darabot küldött, hogy elolvassam és — ez vagyok én! — én én két nap alatt elolvastam mind a hármat. Mondhatom, óriási dolgok, egyik jobb, mind a másik, mind a hármat el fogom játszani. Azonkívül egyszerre két szerepet is tanulok. Nem is győzöm már sokáig ezt a nyaralást. Szeretnék már otthon lenni, az én édes Budapestemen, amelyen mindennek jobban szeretek. Ezért nagyon vánször, hogy két héttel előbb jövök haza, mint eredetileg terveztem. Annál is inkább, mert a direktor is eszi a máját, hogy minél előbb jöjék, velem akarja az új szezonot megkezdni. Hiszen tudja, hogy én vagyok az üd-öslője.

Magam fog rám ismerni, ha meglát, tudja-e, hogy amióta itt vagyok, 15 kilót fogytam? Egy barátom, akivel itt ismertettem meg, báró Gubics Péterné, nagyon csábil Bécson, hogy ott a dival terén kissé körül-nézünk, de maga tudja a legjobban, édes Pista, hogy én csak nadrágot hordok. Itt nagyon unnepek és az összes idegenek el vannak ragadtatva a „szép magyar színésznő”-től.

TURINI NEMZETKÖZI KIÁLLITÁS 1911.
A S. A. L. V. E. vezetése és a kiállítás Végrehajtó Bizottságának ellenőrzése alatt álló

== SZÁLLODÁK ==

Minden modern kényelem. Egyenesen szállóknak készült épületek.
Új berendezés. — Központi fűtés. — Villanyvilágítás. — Fürdők. — Autóbilok az állomáson.

Grand Hôtel Victoria - - ELSŐRENDÜ - -
VIA MARIA VITTORIA 33, a város központjában.
250 szoba. Szalon. 2 Lift. Étterem. Szobák fürdővel. Garage.

Grand Hôtel de l'Exposition ELSŐRENDÜ
VIA SALUZZO 34. Ót percnyire a közp. pályaudvartól és a kiállítástól.
150 szoba. Szalon. Lift. Étterem.

Hôtel Dora
CORSO S. MAURIZIO, a királyi palota kertjével szemben.
Turin legnagyobb szállója.
500 szoba. 20 Szalon. Lift. Fürdők. Étterem.

Hôtel Meublé des Nations
VIA MADAMA CRISTINA 15. Központi fekvés, közel a kiállításhoz.
80 szoba és terem. Felvonó. Fürdők.

Hôtel Meublé Donizetti
VIA DONIZETTI, a VIA ORMEA sarkán, 5 percnyire a kiállítástól.
100 szoba. Szalonok.

Hôtel Valentino .. MÁSODRENDÜ
VIA ORMEA 38, a kiállítás bejárata mellett.
85 szoba. Szalonok.

Hôtel Meublé Stupinigi
VIA S. SECONDO, a VIA FILANGERI sarkán, az állomás mellett.
50 szoba. Szalonok.

Hôtel Meublé Crimée
VIA MONCALIERI 61, a PÓ jobb partján, a brazilai pavilonnal szemben a domb alján.
75 szoba. Szalonok. Garageok.

Hôtel Pension Eridano
VIA MONCALIERI 63, a PÓ jobb partján, a brazilai pavilonnal szemben, a monumentális hid és a domboldal kertje mellett.
70 szoba. Szalonok. Étterem. Bar.

Hôtel Regina MÁSODRENDÜ
CORSO REGINA MARGHERITA, a CORSO FARINI sarkán. Remek kilátás a dombokra és az alpesekre. Az Antonelliana múzeum és a Pó mellett.
500 szoba. — Nagy terem ünnepek és bankettek számára. — Lift. Étterem.

Felvilágosítások és szobamegrendelések végett következő címhez tessék fordulni:
Direction Générale des Hôtels de l'Exposition
Turin Via Arcivescovado 1 a. l. étage. Telefon 44-38. Sürgőnycim: SALVE.

• **Comfortable PARK HOTEL MILANO** •

Via Principe Umberto, szemben a Staz. Centraléval (közp. pályaudv.)
Teljesen újalakítva! A kertekre néző egészséges fekvéssel!
Modern kényelem! Mérsékelt árak!

WELLMANN TESTVÉREK
VAS- ÉS FÉMÁRUKERESKEDÉSE

Via del Pozzo 2. - FIUME - Via del Pozzo 2.

Nagy raktár tiszta alumínium-, bern-dorfi tiszta nikkell-, valamint zomán-cozott bádogg- és öntöttvas edények-ben. — Konyha és tízdes mérlegek, sulyok stb.

Szolid kiszolgálás. Olcsó árak.

Első fiumei magyar uri és női
FODRÁSZTEREM

• Fiume, Adria palota. •

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, ugy-ez egyes meghívásokra, mint havi elő-fizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon 11-60.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat.

“A TENGERPART”

== telefonszáma ==

229

Ha előfizetni akar, vagy hirdetni valója van hívja fel ezt a számot

229



„Mercur” könyvnyomdai műintézet

== FIUME ==

Via Operai 12.



Telefon sz. 332.

Könyvnyomdai munkák elsőrendű előállításban.

Magyar könyvnyomda.

Árajánlattel vidékre is készséggel szolgál.

Tulajdonos Chilko József

Varieté-Hôtel Susák.

Estétként I.-rendű varieté-előadások a kerthelyiségben
Kezdeté 9^{1/2} órakor. Beléptidij 1 korona.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv.-társaság.

FIUME.

Különlegesség
FÉNYKEMÉNYÍTŐ
tábláskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

Játékkártyák és antinicotin szivarkahüvelyek
a Citaonica házban levő dohány-tözsében kaphatók.

„DE LA VILLE”

== SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ ==
FIUME, DEAK-KORZÓ. TELEFON 521

A legkényesebb ízlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kitűnő italok, jó magyar borok. Estétként KOVÁCS JÓZSEF jóhírnevű kaposvári cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kishögösszóiista hangversenyzenek.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁR
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség-gyógyszertárak, az összes ásványvíz-toilettecikkek és szépítőszerek stb. stb.

Nyomatott „Mercur” nyomdájában Fiume.

tőke is és részt kér magának az ipari és kereskedelmi vállalkozásban.

Bizonyos, hogy soha ilyen kedvező körülmények között nem volt megvalósítható egy céltudatos kereskedelmi kormányzat mélyreható és gyakorlati irányú kereskedelmi politikája.

A közgazdasági élet minden terén annyi a kezdeményezés és átalakulás, olyan erős a vállalkozási kedv és tettekeszség, hogy mindezeket az erőket egyesítve valóban könnyű szerrel lehetne kiépíteni az ország közgazdaságának erőteljes, és életképes és minisztereket túlélő nagy koncepciójú programját.

Szomorú valóság és: igazi magyar átok, hogy ilyen kedvező időkben négy hónap után is kereskedelmi minisztert kell kérnünk!

UJDONSÁGOK.

— **Jakabffy államtitkár Fiumében.** Jakabffy Imre v. b. t. t., belügyi államtitkár ma reggel 9 órakor titkárja, ifj. Viczián Antal miniszteri fogalmazó kíséretében Fiuméba érkezett. Az államtitkár a délelőtt folyamán Abbaziába ment, ahol két hétig fog üdülni.

— **Személyi hírek.** Wickenburg Márk gróf országgyűlési képviselő, Wickenburg István gróf kormányzó testvérdöcsöge tegnap átutazóban Fiumében időzött.

Schreiber Viktor tábornagy, a budapesti IV. hadtest parancsnoka ma délelőtt néjével Fiuméba érkezett.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Tosoniné Marochino Pia* fiumei állami elemi iskolai tanítónőt a népnevelés terén szerzett kiváló érdemei elismerésül az 1907. évi XXVI. törvény cikk 9. szakasza alapján jelenlegi állomáshelyén való meghagyása mellett *igazgató-tanítónővé* nevezte ki.

— **Vissza a szabadságról.** Melocco János dr. fiumei kir. ügyész, aki tegnap érkezett haza szabadságáról, ma reggel ismét átvette az ügyészség vezetését.

— **Házasság.** Erős Aurél, a fiumei Kereskedelmi Bank rokonszenves cégvezetője eljegyezte *Havas Annus* kisasszonyt, Havas Izsó papírgyári igazgató szeretetreméltó hugát.

— **A tengerjogi egyesület köréből.** A fiumei tengerjogi egyesület csütörtökön *Dárday Dezső* dr. miniszteri osztálytanácsos elnöklésével ülést tart, amelyen a párisi nemzetközi tengerjogi kongresszus napirendjére tűzött kérdésekkel fognak foglalkozni. Az egyik kérdés-

mást, emelt homlokkal és pirulás nélkül állhatok majd ön elé, hogy ön a fülembé iktassa azt a butont, amelyet jó magaviseletem jutalmául kilátásba helyezett.

Addig is, míg ez megtörténik, nem idegenkedném egy legalább háromnullás csekkötől, mert ha valaki lépést akar tartani az arisztokráciájával, az pénzbe kerül. Csokolom magát, édes bogaram és vagyok a maga önzetlen és hű Putyikája.

IV.

Ugyanaz — A hősszerelmeshez.

— jul. 22.

Kedves Tihamér, magam is türelmetlenül várom már a napot, a melyen végre már az oltár előtt is örök hűséget esküdhetünk egymásnak. Sajnos, ez később lesz, mint eredetileg terveztük, mert két héttel tovább kell itt maradnom. A kura ugyanis nem ütött be, a helyett, hogy fogytam volna, már eddig is 4 kilót hiztam és e hónap végéig föltétlenül fölviszem hat kilóig. Hogy ez a nyereség milyen veszteség, azt te tudod a legjobban. Éppen azért muszáj valami tengeri fürdőre elmennem, az orvosom is mondta, hogy attól biztosan megfogyok.

Csodálkozom azon, hogy féltékenykedel. Ennek, fiam, a mi házasságunkból hiányoznia kell. Azt írod, hogy megdöbbenve olvasod a „Krajcáros Igazság“-ban, hogy hat szépségversenyben az összes díjakat megnyertem és hogy

ról, mely a fuvardíj iránti állásfoglalásról szól, már a mult ülésen tanácskoztak, a csütörtöki ülésen a kongresszusnak második kérdése, a hajótulajdonosok felelőségének korlátozásáról szóló indítvány emberélet elpusztulása és testi sértés esetén kerül megvitatás alá.

Az október 9. és 14-ike közt tartandó párisi kongresszuson az egyesületet *Fest Kálmán* min. tanácsos, elnök, *Dárday Dezső* dr. min. osztálytanácsos, egyesületi titkár, *Vio Antal* dr. ügyvéd előadó, felsősághai *Eidlitz Hugo* és *Kovács József* dr., az „Adria“ igazgatói, tiszásúlyi *Polnay Jenő*, az „Atlantica“ igazgatója, *Rosenkart György* dr. min. segédtitkár fogják képviselni.

— **A «Faginea» közgyűlése.** A „Faginea“ kivitelei r.-t. szeptember 28-án délelőtt 11 órakor a társaság helyiségeiben tartja 1911 évi rendes közgyűlését, melynek napirendjén az igazgatóság évi jelentése és a nyereség felosztás iránti javaslat szerepel. A részvényeseknek a közgyűlés előtt legalább nyolc nappal kell részvényeiket benyújtani

— **Darupróba a hullámgáton.** A Mária Terézia mólón a tengerészeti hatóság által 42.500 korona költséggel épített villamos forgó és futódaru próbáját ma tartották meg a kereskedelmi miniszterium, a tengerészeti hatóság, a révhivatal és a darut építő Siemens-Schuckert cég képviselőinek jelenlétében. Délelőtt a szerkezeti vizsgálatokat és próbákat ejtették meg, a terhelési próbák pedig délután 3 órakor kezdődtek három és hat tonnás súlyokkal. Az eljárásen résztvettek: *Egan Ede*, a kereskedelmi miniszteriumba beosztott máv. főfelügyelő, *Popp József* műszaki főtanácsos, a tengerészeti hatóság műszaki osztályának vezetője, *Bayer Andor* tengerészeti hatósági kir. főmérnök, *Machay István*, a tengerészeti hatósághoz beosztott máv. mérnök, *Roediger Ernő* miniszteri osztálytanácsos, révkapitány, *Sablich Modest* révkapitány, *Brandenstein Ottó* báró, a tengerészeti hatóság számvevőségi osztályának a vezetője, továbbá a Siemens-Schuckert villamossági r. t. budapesti gyárának képviselői. A próbák jól sikerültek.

— **Incidens a térzenénél.** A rendőrbíró-ság tegnap két fiatalembert, akik a szombat esti térzene műsorára kitűzött „Ernani“ című, irredentista szellemű opera rendőri betiltása miatt fűtyüléssel tüntettek, egyenkint 20 korona pénzbüntetéssel sújtott. Két másik fiatalember is résztvevett a tüntetésben, akik felett a legközelebb fog ítélni a rendőrbíró-ság.

— **A félhivatalos fantáziája.** A félhivatalos, agyonszubsztencionált „Fiumei Estilap“ tegnap azt a hírt közölte, hogy *Andrejka Viktor*

itt mindenki ünnepli a szép magyar színésznőt. Mi van ezen megdöbbenni való? Nem élhetek úgy, mint egy apáca; nem vonulhatok vissza a társaságból, nekem tündökölnöm kell, mert ez a mesterségemhez tartozik. Hogy folyton iratok magamról? Csodálom, hogy te, mint színész, ezt rossz néven veszed. Hát te nem iratsz folyton magadról?

Nekem a lehető legnagyobb szükségem van a népszerűsége és a reklámra, még a „Krajcáros Igazság“-éra is. Csak azért írtam a Pistának, semmi másért. Te tudod legjobban hogy nekem igazán nem kell az a mamlasz, mert én csak téged szeretlek. Tehát légy okos! Ezer csók Putyidtól.

V.

Ugyanaz a legszigorubb kritikushoz.

— jul. 23.

Rossz ember, hát még most sem szent a béke? Hát még meddig haragszik rám? Bántani fog a jövőben is? Pedig higgye el, nem érdemlem meg. Ha tudná, hogy milyen szorgalmas vagyok, ha tudná, hogy mennyit tanulok! Magammal hoztam az ön kritikáit és azt az érdekes tárcáját, a melyet a hazai operette-viszonyok elfajulásáról írt, különös tekintettel én reám. Ez a tárca az én bibliám. Minden nap háromszor elolvasom. Már jobban tudom, mint akármelyik szerepemet. És mindez miért? Oh, ne higgye, hogy

főhadnagy, a dandárparancsnok segédtsíjje az „Ernani“ opera betiltása végett a kormányzóságon interveniált. Érdeklődtünk ez ügyben s ennek nyomán megállapíthatjuk, hogy a félhivatalos ezen híre még csak nem is tévedés, hanem — valótlan. A kormányzóságon nem tudnak semmit a főhadnagy intervenciójáról, a dandárparancsnokságnak pedig semmi köze ezen üggyhöz és abba nem is folyt be.

— **A Jellasich-gyalogezred visszatérése.** A horvátországi hadgyakorlatokon résztvevő Jellasich-gyalogezredbeli három zászlóalj csütörtökön tér vissza Fiuméba. Az ezreddel visszajön a katonai zenekar is, amely október elsejéig még hetenként kétszer fog játszani a Dante-téren.

— **Koleragyanus vasutas.** *Radakovic* Konstantin 46 éves vasuti fékező vasárnap hajnalon a via del Gelsi 283. sz. alatt levő lakásán koleragyanus tünetek közt megbetegedett. A vasutas szombaton délután tért vissza Cameral-Moravicáról s az éj folyamán rosszul lett érte. Hajnal felé már olyan hányinger és bélhurut fogta el, hogy a járványkórházba kellett szállítani, vele érintkezett 10 embert pedig izoláltak. Az első bakteriológiai vizsgálat negatív eredményt adott.

A városi főorvos értesítése szerint *Radakovic* dejektumait ma újból megvizsgálták, azonban a bakteriologiai eljárás a kolerabacillusokat ma sem tudta sem nála, sem a vele érintkezett és izolált egyéneknél kimutatni. Ennek következtében a járványkórházba internált személyeket ma már el is bocsájtották, *Radakovic*ot pedig, ha állapota nem javul, még ma a városi kórházba szállítják, ellenesetben pedig lakásán fogják tovább ápolni. Betegsége heveny, gyomor- és bélhurut, amelyhez a kolerának semmi köze.

— **Verekedő hirlapírók.** Tegnap este fél kilenckor az Európa-kávész előtt épületes jelenet játszódott le. *Dazzi* hirlapíró, az „Il Lavoratore“ szerkesztője találkozott a Dante-téren *Marcuzzival*, a „La Voce del Popolo“ című lap hirhedi munkatársával, aki a „Voce“ egyik legutóbbi számában cikket írt *Dazzi* ellen. *Dazzi* tegnap este megkérte *Marcuzzit*, hogy adjon le rektifikációt a nevezett cikkről és saját maga által írt kéziratot nyújtott át *Marcuzzinak*. A „Voce“ munkatársa azonban kijelentette, hogy amit ő írt, azt fentartja és a nyilatkozatot nem adja le. *Dazzi* a válasz annyira izgalomba hozta, hogy tetteleg inzultálta *Marcuzzit*, akinek erre több párthive sietett segítségére az Európa-káv-

azért, mert jó kritikát akarok kapni magától! Annyi jó kritikát kapok, hogy egygyel több vagy kevesebb, igazán nem számít. De meg akarom hódítani, tetszeni akarok magának, csak magának, aki számomra mindig a hozzáférhetetlen objektivitást, a megvesztegethetetlen igazmondást képviselte. Ha egy igazi férfira gondolok, maga jut az eszembe kedves, kegyetlen barátom. Én remélem, hogy ez a nyár az én megfeszített munkálkodásom, meghozza a várva-várt eredményt nekem: az ön barátságát. Vagy legalább is egy kis lágyágot abba a ridegségbe, amellyel ön az én szinpadiszerleplemet nézi. Éppen magától fáj ez nekem. Istenem, egy gyenge nő, aki egyedül áll a világban, igaz barátok nélkül; egy nő, aki a hívságos földi dolgokkal nem törődve, kizárólag csak a Szépnek, a Művészetnek él, megérdemli-e azt, hogy éppen az forduljon el tőle, akit az egész világon legjobbra becsül? Sőt, gősen befejezem a leveletem, mert máris a kelteténél többet ártultam el érzelmeimből és attól tartok, hogy még többet találnék mondani Isten velem, édes hóhérom, gondoljod néha a szegény, szánalomra méltó és jobb sorsra érdemes Putyira.

VI.

Ugyanaz. — A szabónőjéhez.

— jul. 26.

Édes Coraliem, Ön most kér tőlem pénzt? Megbolondult Várjon, amíg hazajövök, akkor kifizetek min-

házból. Ezek, élükön Schneider, Iskra és Emili autonomistákkal rávetették magukat az egyedül levő Dazzira, akit tittegekkel és botlításokkal traktáltak. Dazzi sem maradt tétlenül, hanem élénk rugásokkal és ökölcsapásokkal védekezett magát. A korcsmai stílus verekedésnek végül is egy rendőr vetett véget, aki a verekedőket szétszalatta. Az esetnek valószínűleg a rendőrségen lesz folytatása.

A rendőrség razzái. A rendőrség tegnap éjjeli razzája váratlanul dus eredményre végződött. A rendőrség hálózába kerített 32 embert, akik hosszupengéjű zsebkezekkel bírtak. Ezenki ül nyolc házardjátékost lepott meg a Venezia és Miramar kávéházakban s tizenkét kitiltás ellenére visszatért közveszedelmes embert tartóztatott le.

Tizenhárom embert csavargás miatt vittek be a rendőrségre. A közbiztonságra veszedelmes kések tulajdonosait 2—5 napi elzárásra, a kitiltottakat 5—20 napi és a csavargókat 1—3 napi elzárásra ítélte a rendőrség. A kitiltás ellenére visszatért egyéneket s a csavargókat eltoloncolják, a késeket, a házardjátékosok kátyáit, a „bank“-ban levő pénzeket elkobozták s a házardjátékosok ellen eljárást indítottak.

Ma éjjel a rendőrség az óvárosban ismét razzát tartott, mely alkalommal 16 embert elzárta, egy embernél pedig revolvért találtak.

A rendőrtisztviselők egyenruhái. Néhány héttel ezelőtt a városi képviselőtestület a rendőrség három napidijas, ideiglenesen alkalmazott tisztviselőjét véglegesítette s rendőrségfogalmazókká (delegato) nevezte ki őket. Ezzel a rappresantanza megszüntette a Zanelláké idején fennállott rendszert, hogy ideiglenesen alkalmazott, felelősséggel nem bíró rendőrtisztviselők egyszerű rendőrigazgatói meghatalmazás alapján letartóztatási joggal bírjanak. Most, hogy valamennyi rendőrtisztviselő kinevezetett, elérkezett az ideje annak is, hogy a rendőrtisztviselők egyenruhájáról gondoskodás történjék. Eddig a rendőrtisztviselők a rendőrpapancsok kivételével — polgári ruhában teljesítettek szolgálatot s utcai eseményeknél legfeljebb a mellényen áthuzott vörös-sárga-kék selyemszalag jelezte, hogy a közönségnek rendőrtisztviselővel van dolga. Az ideiglenes rendőrtisztviselők kinevezésével most már mi sem állja útját annak, hogy a rendőrtisztviselők a szolgálatban s főképen nyilvános helyeken egyenruhát viseljenek, hogy ily módon a közönség ne legyen kitéve annak, hogy a polgári ruhás tisztviselő

dent kamatosul. Soha még olyan gyönyörű és kellemes nyaram nem volt, mint az idén. Magának, aki az összes titkaim leteleményese, bátran megírom, mert tudom, hogy nem fog visszaélni vele. Ünnepeinek borzasztó módon. Az egész furdó értem rajong. Minden este meg vagyok hiva, óriási vacsorákat rendeznek a tiszteletemre, Tegnap egy orosz nagyherceggel vacsoráztam, ma a Rothschild-csoport egyik fiatal tagjával ebédelek. Ez így megy, amióta itt vagyok. Semmihez sincs időm, a kurát nem tudom tartani, arról, hogy tanuljak, szó sem lehet. Vértó szívvel gondolok arra, hogy nemsokára itt kell hagynom ezt a gyönyörű helyet és haza kell térnem az unalmas Budapestre, ahol ezer meg ezer féltékeny szem szigorú ellenőrzésének vagyok kitéve. De hát sajnos, ezen nem lehet segíteni! Vizontlátásra drágám, öleli, csókolja Putyi.

VII.

Ugyanaz — Aladárhoz.

— jul. 30

Ma utazom innen Bécsbe, várj ott rám. Onnan együtt megyünk tovább, hogy ezt a két hetet, amelyet magamnak lopni tudtam, együtt töltsek. Ki sem mondhatom, édes egyetlenem, mennyire vágyódom már utánad. Milyen jó lesz ez a két hét, ismeretlen helyen, ismeretlen emberek között, amikor csak egymásnak fogunk élni Siess ölelő karjaim közé, a forró csókok milliárdjaival vár értem rajongó, ostoba, szerelmes Putyid.

intézkedése felett vitakozzék s esetleg az intézkedés figyelembe nem vétele miatt a rendőrségre kerüljön. Hiszen mai nap mi sem könnyebb, mint „rendőrsértést“ és „hatóság elleni erőszakot“ elkövetni. A városi tanácsnak az egyenruhahíseletet el kell rendelnie s egyben e célra ruhaállományról kell gondoskodnia, hogy végre a fiumei rendőrségnek a külső megjelenésben is a kikötőváros igényeihez képest méltó színe legyen.

Elítélt házitolvaj. A törvényszék tegnap ítélkezett Draskovich József 18 éves fiatalember felett, aki az Oberdorfer-diszműáru kereskedésben volt alkalmazásban. Draskovich főnöke üzletéből több alkalommal összesen mintegy 200 K értékű diszműáru loport össze. A korán rossz utra tért fiatalembert fiatal korára és büntetlen előéletére való tekintettel három hónapi elzárásra ítéltek, a tizenkét napi vizsgálati fogságnak beszámítással.

Megint a „Giovine“. Napok óta beszélnek a városban, hogy a „Giovine Fiume“ ravennai kirándulása szakadatlan láncolata volt a király- és hazaellenes tüntetéseknek. Az egyesület tagjai, akik Fiume alapszabályilag működő rendbontói, Ravennába csupán azért mentek, hogy ott szabadon dicsőíthessék az ő nagy Olaszországukat. A kirándulás után a rendőrséghez konkrét feljelentés érkezett, mely pontosan beszámolt a királysértés részleteiről. A rendőrség a feljelentést áttette a kir. ügyészséghez, mire az ügyészség elrendelte a nyomozást. A kiránduláson résztvevőket beidézik a rendőrségre, eddig már is husz embert hallgattak ki. A nyomozás egyelőre ismeretlen tettek ellen irányul s meglehetősen munkát ad a rendőrségnek. Az ügy elbírálására különben az E. L. T. 17. §-ának 4. pontja értelmében a budapesti kir. büntetőtörvényszék illetékes, melynek kivételes hatáskörébe tartozik a királysértés büntéseleménye is.

Ez a kirándulás különben élénk színt vett a „Giovine Fiume“ név alatt tömörült elemekre. Annyi botrányt rendeztek a 36 órás ut alatt, hogy alig van ember Fiumében, aki újabb és újabb részleteket nem tudna. S hogy lehetőleg maguk között lehessenek, eltávolították mindenkit, aki esetleg árulójuk lehetett volna. Így egy Kató Gergely nevű fiatalembert, aki Fiumében tavaly végezte a főgimnáziumot s a „Romagna“ hajóra akart felszállni, a hajó bejáratánál Depoli Guido tanárjelölt azzal fogadta, hogy a magyarnak a hajón semmi helye. A szinmagyar, hazafias érzelmű fiatalember ily módon nem vepetett részt a kiránduláson, míg a fiumei paprikajancsik az olaszországi Ravennában nyugodtan kioldították magukat. Depoli Guido végzett tanárjelölt, akinek a kultuszminiszterium megengedte, hogy a tanításhoz szükséges gyakorlati tudnivalókat a fiumei főgimnázium tanárai mellett sajátítsa el. Kiváncsiak vagyunk megtudni, vajon a fiumei főgimnázium hazafias tanári kara Depolit ezeketán érdemesnek tartja-e, hogy a fiumei magyar királyi állami főgimnáziumban sajátítsa el tudnivalóit, amikor a magyarokról ily „bátor“ véleménye van.

A „Giovine Fiume“ egyéb viselt dolgait csak azért nem tesszük szóvá, mert nem akarjuk a fiumei rendőrség tétlenségét még jobban kidomborítani. Minden gyerek tudta, hogy a giovinisták Ravennába nem a gyönyörű természeti tüneményekért mentek. A kirándulók céljáról mindenki tudott, csak a rendőrségnek nem volt tiltó szava hozzá. Most azután kénytelen utólag „nyomozni.“

Furfangos tolvaj. Brisinger Gusztáv lemergi magánhivatalnok szeptember 9-én Fiuméba érkezett, hogy innen Abbaziába menjen néhány heti üdülésre. Podgyászt az állomáson hagyta s amikor Abbaziában a Pension

Kubennél megszállt, intézkedett a podgyász átvitele ügyében. A podgyászért Leban András, a penzió szolgálja ment át Fiuméba, aki még más podgyászsal együtt Brisinger podgyászt kiváltotta. Minthogy a hajó elindulásáig még sok idő volt hátra, a szolga egy vendéglőbe tért be.

Mikor a vendéglőből eltávozott, Brisinger podgyásza, mint a kámfor eltűnt. A rendőrség a szolga feljelentése után nyomozni kezdett s tegnap Santalesa detektív a tettest Kracun János 32 éves brdói napszámos személyében letartóztatta. Kracunnál a lopott podgyászból megtaláltak két teljes öltözetet, melyek származására nézve Kracun különböző mesékkel hitegeti a rendőrséget. Így elmondja, hogy egy ismeretlen ember az utcán megszólította s arra kérte, hogy ócska, kopott ruháját adja el neki két új öltönyért s tizenkét korona készpénzért. Kracun a cserét elfogadta s így jutott az állítólag lopott öltönyökhöz. A rendőrség Kracunt a mese ellenére fogva tartja s most az iránt érdeklődik, hogy Kracun hová rejtette el a többi, mintegy 600 korona értékű ruhanemléket.

A kikötőből. Szeptember 12. *Érkezett:* „Verderame“ olasz Licatából 1000 láda kő és 200 tonna kőszén.

Indult: „Goritia“ osztrák Konstantinápolyba 100 tonna cukor, 50 tonna rizs, 10 tonna papír és 70 láda üvegáruval.

Távirat ◀ Telefon

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, szept. 12. A képviselőház mai ülésén Berzeviczy Albert elnököl.

Bemutatja hét budapesti népgyűlésnek a sajtószabadság megvédése érdekében beadott feliratát. Javasolja, hogy ezeket a kérvényi bizottságnak adják ki.

Bikády Antal ellenindítványt ad be, mire husznál több képviselő a kérdésnek holnapra halasztandó névszerinti szavazással való eldöntését kéri.

Az elnök bemutatja továbbé Kunágota és Kisbér polgárságának az általános választói jogért beadott kérvényét, melyeket a kérvényi bizottsághoz utaltat.

Bikády Antal ismét ellenindítványt ad be és az indítvány felett husznál több képviselő kívánsága szerint holnap szavaznak.

Ezután következett a soron levő névszerinti szavazások elintézése.

Félegyháza város felirata ügyében a névszerinti szavazás az elnök indítványa értelmében döntött, szintugy a battonyai polgárság kérvényét is az elnök javaslata szerint intézik el.

A névszerinti szavazások tovább folynak.

Khuen-Héderváry a helyzetről.

BUDAPEST, szept. 12. A képviselőház folyósóján Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök az újságírók előtt kijelentette, hogy a lapokban említett parlamentj erőszak terve csak az ellenzék fantáziájában született meg. Ő erőszakra nem gondol, a helyzet és az ő álláspontja egyaránt változatlanok.

A trónörökös a

hadgyakorlatokon.

SÁTORALJAUJHELY, szept. 12. Ferencz Ferdinánd trónörökös ma érkezett Felsővízközre, ahonnan automobilon Sztropkóra utazott. A tőherceget megérkezésekor Metzner főispán, Dókus alispán és Malonyay Tamás járási főszolgabíró üdvözölte.

Edison elutazott Budapestről.

BUDAPEST, szept. 12. Edison Alva, a nagy feltaláló ma délelőtt családjával elutazott Budapestről. A pályaudvaron a nagyszámú közönség lelkesen éljenezte a tudós technikus, aki Fröhlich János újságírónak 100 koronát adott át Székely Mihály aviatikus részére.

A budai postarabló vallott.

BUDAPEST, szept. 12. *Pálincás* János letartóztatása óta sem a rendőrségen, sem a vizsgálóbíró előtt nem ismerte be, hogy a postarablást ő követte el. *Szlavek* dr. vizsgálóbíró ma újból kihallgatta úgy őt, mint a gyanúsított *Galambos Pál* postatisztet és a feleségét is, akiket végül szembesítettek *Pálincással*. A kihallgatásnak és a szembesítésnek semmi pozitív eredménye nem volt, mert mind a hárman konokul tagadtak. Miután a vizsgálóbíró mindhármuk előtt kihirdette a vizsgálati fogságot elrendelő végzését, *Pálincás* szendvics *Beismerő vallomást* tett. Elmondta, hogy a postarablást egy volt soproni fegyencársával követte el.

Cinkostársát azonban megnevezni nem tudja, mert név szerint sohasem ismerte, arcképről azonban megismerné. A vizsgálóbíró a szenzációs vallomásra azonnal értesítette a főkapitányságot, ahol intézkedtek, hogy a volt soproni fegyencek fényképeit a bűnügyi nyilvántartó hivatal összeválogattassa. *Pálincást* egyúttal átállították a főkapitányságra, hogy utbaigazítása alapján tettestársának kilétét megállapítsák. A nyomozó hatóság reméli, hogy *Pálincás* cinkosának a nevét még ma megtudják.

Zsilinszky Mihály lemondása.

BUDAPEST, szept. 12. Evangélikus egyházkerületben élénk feltűnést kelt, hogy *Zsilinszky Mihály* v. b. t. t., az ágostai evangélikus egyházkerület főfelügyelője beadta lemondását. *Zsilinszky* a lemondást *Soltz Gusztáv* evangélikus püspöknek nyújtotta át és kijelentette, hogy csak az egyházkerületi közgyűlésen fogja lemondását okadatolni. Minden igyekezet azonban, amely az ő visszatartására irányul, hiábavaló lett, mert elhatározása megváltozatlan.

Magyar-amerikai házasság.

BUDAPEST, szept. 12. Érdekes eljegyzésről beszélnek a fővárosban. *Bárczy István* Khuen-Héderváry gróf miniszterelnök titkára, New-Yorkban állítólag eljegyezte az egyik *Vanderbilt* leányt, aki nővére *Széchenyi* grófné.

A kolera.

TRIESZT, szept. 12. A helytartóság egészségügyi osztálya jelenti: E hó 9-én kolera-gyanús tünetek között meghalt a Trieszt melletti *Bertochi* községben *Musenich Antal* vasuti munkás 5 éves *Mário* fia. Ugyane községben megbetegedett 10-én *Kuret Antal* 25 éves földmives. A tegnapi befejezett bakteriologiai vizsgálat mindkét esetben megállapította az *ázsiai* kolerát.

CAPODISTRIA, szept. 12. Itt két koleraeset fordult elő. Az egyik halálos kimenetelű volt.

ZÁGRÁB, szept. 12. Vukovárott egy esetben hivatalosan megállapították az *ázsiai* kolerát.

BUDAPEST, szept. 12. A belügyminiszterium jelentése szerint Budapesten egy és Újpesten öt újabb kolera megbetegedés fordult elő. *Kovács János*, a 339. számú uszályhajó matróza szintén *ázsiai* kolerában szenved. Nagykeszi komárommegyei dunamenti községben két haláleset történt kolera miatt.

CSUROG, szept. 12. *Farkas Mihályné* tegnapi bucsuról jött vissza. Ma éjjel kolera-gyanús tünetek közt megbetegedett.

BUDAPEST, szept. 12. A Nemzeti Múzeum épülete előtt ma összeesett *Lederer József* cipész. Az *Andrássy*-uton *Weisz Hermina* nap-számosszony betegedett meg hirtelen. Mindkettőt a járványkórházba szállították.

Habár Mihály büntetése.

BUDAPEST, szept. 12. A Kuria ma foglalkozott *Habár* Mihály hírlapíró ügyével, akit a törvényszék *Wekerle* Sándor volt miniszterelnök ellen elkövetett rágalmazásért két havi és két heti fogságra, valamint 200 korona pénzbüntetésre, a *Kossuth és Szerényi* elleni rágalmazásért pedig öt havi fogságra és 1000 K pénzbüntetésre ítélte. A Kuria jóváhagyta a két ítéletet és összébüntetésképpen nyolc havi elzárást valamint 1200 K pénzbírságot szabott ki *Habárra*.

Amerikai milliárdos Pöstyénben.

PÖSTYÉN, szept. 12. *Belleville Vest*, az ismert amerikai milliárdos ma a fürdőhelyre érkezett. A milliárdos három nap alatt érkezett automobilon Párisból.

Öngyilkos matróna.

ZALAEGERSZEG, szept. 12. *Lovas Gáborné* hatvannyolc éves urinő, egy tanító özvegye ma hozzátartozói távollétében felgyújtotta ruháit és teljesen szénre égett. Öngyilkosságának oka ismeretlen.

Szerencsétlenség a vasuti átjárónál.

BUDAPEST, szept. 12. Az Erzsébetfalváról Soroksárra vezető uton tegnap hármás halálal végződött szerencsétlenség történt. *Macher Albert* földbitokos egy kocsiban hajtatott *Neumann Ágost* és *Villich Albert* nevű barátaival. Az ut a vasutonállal is kereszteződik, de a vasuti töltés sorompója nem volt elzárva s a földbitokos kereszttől akart hajtatni a vágányokon, de az arra jövő gyorsvonat feldöntötte és összezúzta a kocsit. Mindhármán meghaltak.

Tengeri katasztrófa.

SZENTPÉTERVÁR, szept. 12. *Ludovik* előkelő sportférfiu, a császári jachtklub elnöke, a cár bizalmas embere, tegnap családjával együtt jachtján kirándulásra indult a kronstadti kikötőből. A tengeren a jacht felborult és *Ludovik* egész családjával, valamint a jacht tiz matrozával a vízbe fullt.

A nagykövet mókái.

PÉTERVÁR, szept. 12. *Saintu*, helybeli kínai nagykövetet kormánya hirtelen visszahívta, mivel megállapítást nyert, hogy *Saintu* eddigi összes jelentései Oroszország viszonyairól és Kína elleni intézkedéseiről teljesen légből kapott, kitalált mesék voltak. A cár a távozó nagykövetet nem fogadta bucsulótogatáson.

Hősies diák.

LONDON, szept. 12. Newyorkból jelentik, hogy *Sheetz* nevű fiatal diák *Hunting Island* mellett megmentette az elsüllyedéstől a „*Lexington*” gőzöst. Nagy vihar keletkezett a tengeren, amely a drótnélküli készülék árbócát letörte. A diák egy tartalék készülékkel a léket kapott hajó másik árbócára mászott és a táviróval vészjeleket adva két óráig lógott a levegőben.

Az orkán és a magasra csapó hullámok többször le akarták sodorni, de a hősies diák halálmegevető bátorsága mégis győzedelmeskedett az elemeken. Egy néhány mérföldnyire levő hajó felfogta a vészjeleket és megmentette a süllyedő hajó egész legénységét. A hős fiatal embert *Huntingban* nagy diadallal fogadták.

Nikita király Triesztben.

TRIESZT, szept. 12. *Nikita* montenegrói király tegnapi délután automobilkirándulást tett *Miramareba*, mely után visszatért yachtjára.

Működik az Etna.

CATANIA, szept. 12. *Linigua-Glottából* táviratozzák, hogy az Etna tüzhányónak *Montenero* és *Monterosso* között új krátere keletkezett. Hatalmas lángokkal vegyült füstoszlopok törnek a magasba. A láva veszedelmesen ömlik és terjed a *lisgualossai* és *castiglionei* erdőkben. Catania utcáit hamu borítja.

A perzsiái állapotok.

LONDON, szept. 12. Teheránból táviratozzák a „*Morning Post*”-nak, hogy a perzsa miniszterelnököt a scirasi kormányzó arról értesítette, hogy a tartományt 5000 főnyi arab horda elfoglalta. A katonaság az ellenség elűzésére gyenge. Attól tartanak, hogy megszállások lesznek. Tebrizből jelentik, hogy *Rehim* khánt, akinek a legutolsó ostromállapotnál szerepe volt, a börtönben darabokra megszárták. *Tabris* környéke az ellenség kezében van.

Nép és csendőrség.

MADRID, szept. 12. *Penagosból* táviratozzák, hogy a lakosság között felháborodást keltett a vízvezetékek elzárása. Nagyobb kövekkel dobálta a városzhátát. Az érkező csendőröket revolvertüzzel fogadták. A csendőrség a tömeg közé lőtt és öt embert agyonlőtt. Sokan megsebesültek.

Igyék naponta 1-2 palack Dupla-malátasört,**de Szent István védjegyűt, mert ez a legelső, a valódi.**

A sörparban korszakot alkotó a „*Kőbányai Polgári Sör főződe*” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemcsak a legelvezetesebb itató ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbetegségeknél; igen ajánlandó lábbadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

Ajánlja: *Noorden* tanár Bécsben; *Korömy* tanár Budapesten; *Glax* tanár Abáziában és számos más szaktekintély.

Kapható:

Frisstöltésű palackokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapból kímérve minden előkelő étteremben.

Kerestetik

jobb olasz kisasszony három gyermek mellé lehetőleg csak délutánokra. Jelenleg kezesek naponta d. u. 3 óráig. *Viala* Deák 60. II. emelet jobbra.

„ADRIA” szálló és étterem**FIUME**
ADAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIC PALOTA)

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

Kitünő nemet és olasz konyha

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: *de Negri Tranquillo*

Csödbe jutott fanagykereskedők.
MAROSVÁSÁRHELY, szept. 12. A helyi törvényszék csödeljárást indított a *Fratelli Bertolini* villachi fanagykereskedő cég ellen, mert a cég, melynek itt erdői vannak, másfél millió passzívával beszűntette fizetéseit.

Szerencsétlenség egy temetésen.
KRAKKÓ, szept. 12. Puzyna érsek temetésénél egy épülő ház állványa a kíváncsi nézők sulya alatt leszakadt. Egy ember halálát okozta, többen súlyosan megsebesültek.

Baleset az aeroplán-postánál.
LONDON, szept. 12. Hubert aviatikus tegnap a London és Windsor között létesített aeroplán-postaszolgálat lebonyolítására 7 óra reggel felszállott. Az aviatikus 200 font súlyú postarakományt vitt a levegőbe, de az indulás után néhány perccel lezuhant s mindkét lábát törte.

Hat osztályú gimnáziumi tanuló állás fejében jó családnál korrepetitóri állást vállalna. Szíves ajánlatok „Korrepetitor“ jelígre a kiadóhivatalba kéretnek.

Uj cselédközvetítő
roda nyílt meg az Andrassy-utca és Remai-utca 4. számú ház sarkán.

Szíves megbízásokat kér
Telef. 12-69. **Bratusa Károly.**

„DE LA VILLE“
SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ
FIUME, DEÁK-KORZÓ. TELEFON 521.
A legkényesebb izlés szerint átalakított kávéház a magyarság legkedveltebb találkozó helye. Kifűző italok, jó magyar borok. Estenként KOVÁCS JÓZSEF jöhrnevű kaposvári cigányzenekara és RÁCZ KÁROLY budapesti kishőgösszóló hangversenyeznek.
TULAJDONOS: **BUDAI KÁROLY**

Mosó és tisztító intézet
Via M. Buonarroti 10.
Minden e szakba vágó munkát leszállított áron a legpontosabban végez.
A mosás és vasalás csak kézi erővel történik, tehát nincs ruharongálódás.
Szíveskedjék állításaimról meggyőződni. A ruhákért házhoz küldök!
Telefon 11-41. **Sámszon Antal.**
Tanuló leányok felvétetnek.

Használt könyvek jutányos áron ?
Uj és használt iskolai könyvek, melyek hiteles kiadása garantáltatik a
Zanutel A. könyvkereskedésben
Fiume, Via Adamich. kaphatók. Telefon száma 197.
ÁRJEGYZÉKEK INGYEN!

SALVATOR

Gummi-sarkak



Utólérhetetlen tartósságú.

Mindenütt kapható!
Vezérképviselő: Hermann Hirsch, Wien, VIII/3

„BRISTOL“
szálloda, kávéház és étterem
Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitűnő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

Mindennemű kézimunka,
valamint előnyomások, és elkezdett hímzések, ugyszintén női dísz tárgyak és női fejdiszekből óriási választék.
Kérem áruim megtekintését minden vételkenyszer nélkül.
WEISZ és TARSÁ, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)

Figyelem
MORGENSTERN VIKTORIA
FIUME, Via della Torre 1.
(volt Via Molo 2.)
Első Fiumei Fűzőszalon.
Saját gyártmányú új modellek 4 K-tól 200 K-ig. Mérték utáni fűzők és javítások 24 óra alatt eszközölhetnek.
Morgenstern Viktoria
Első Fiume. Fűző Szalon.

VIII. évfolyam.

„A Tengerpart“

Fiumének legélénkebben szerkesztett és legjobban informált napilap a jelenleg

VIII. évfolyamában

jelenik meg.

Mint Fiumének és a környékbeli fürdőhelyeknek legnépszerűbb, legelterjedtebb és legrégebbi magyar napilapja

„A TENGERPART“

a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési orgánuma.

Hirdetési árai a lap nagy példányszámahoz viszonyítva igen mérsékelték.

Előfizetési árai:

Egy évre	--- K. 24.—
fél évre	--- „ 12.—
negyedévre	--- „ 6.—
egy óra	--- „ 2.—

Tisztviselők fél áron kapják „A TENGERPART“-ot, úgyhogy az utóbbiaknak

„A TENGERPART“
házhöz szállítva csak 4 fillérbe kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felveve
«A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume.
Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. emelet.
[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz. Postafiók 105. sz.

Mutatványszámokat egy héti ingyen küldünk.

VIII. évfolyam.

Austro-Americana TRIESZT.

Rendszeres szolgálat Triest és Olaszország, Görögország, Spanyolország Észak-, Közép- és Dél-Amerika között.

Közeleli indulások Triestből:

Newyorkba az „Argentina“ (szem. száll.) gőzessel szept. 16-án
a „Carolina“ „ „ „ „ 28-án
Philadelphiába az „Irene“ gőzessel „ „ „ „ 29-én
Almeria, Las Palmas, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo és
Buenos-Ayresbe a „Francesca“ (szem. száll.) gőzessel szept. 21-én
A személyforgalom részére új és gyors, kétszavaru Marconi
dróttalan táviróval felszerelt hajók állanak rendelkezésre.

Teherforgalom.

Triest, New-York, Philadelphia—New-Orleáns	3 indulás havonként
Savanna—Triest	— — — — — 2 „ „
Pensacola—Triest	— — — — — 1 „ „
New-Orleáns—Triest	— — — — — 1 „ „
Galveston—Triest	— — — — — 1 „ „

Körutazások a Földközi-tengeren a nagy Oceanjáró hajókkal.

Tudakozódni lehet az igazgatóságnál, Triest, Via Molin Piccolo 2.
(Táviratcim: Cosulich, Trieste) Schenker és Tsa főügynökségnél Bécs,
I., Neuthorgasse 17., az utas-irodánál Bécs, II., Kaiser Josef-strasse 36.
és a társaság más ügynökségeinél.

Cement és műtéglaiipar.

Ajánlja a m. t. közönségnek különösen pedig a
mémők, építész és építővállalkozó uraknak saját készit-
ményeit: cementesöveket, téglagyártmányokat, műkölép-
esőket, s általában lépcső-készítményeket, kapuzslopot,
korlátos erkélyeket, terraszokat, virágserpeket fürdőká-
dokat és kéménykiégészítő szerkezeteket.

Elvállal mindenféle cement-, kréta-, szobrász-, gipsz,
valamint egyéb diszmunkákat és általában szobrászati
munkálatokat.

Nagy raktár építési anyagokban. Portland és román
cement, kréta és fedőlemez stb.

Iroda:

Berl és Klein - Fiume

Telefon 525.

cégnél

Telefon 525.

Bauer Gusztáv aranyozó

Fiume, Calle Seminario 7. szám.

Elvállal e szakba tartozó min-
dennemű munkálatokat, kész
képkeretek és képek eladása
mérsékelt áron. Pontos és
lelkiismeretes munka. **Telefon 1208.**

Varieté-Hôtel Susák.

Esténként I.-rendű varieté-előadások a kerthelyiségben
Kezdete 9^{1/2} órakor. Beléptidij 1 korona.

MILANO Concordia szálló

a közp. pályaudvar (Stazio
Centrale) téren.

Minden kényelem!

Utányos árak

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és
árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos
Ederer-Burger Gyula.



Első fiumei magyar uri és női

FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön
női teremben. Mindenféle hajmunka
olcsón teljesítettik. Lakásokba, ugy
egy-egy meghívásokra, mint havi elő-
fizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos
kiszolgálás.

Telefon 11-60.

Egy szoba butor,

konyha berendezéssel együtt elutazás
miatt olcsón eladó. Riva Szápáry 14. sz.
III. em. Biri János.

„BRISTOL“

Penzió és Szálló Abbazia

Tisztelettel tudatom a n. é. közö-
séggel, hogy a mai nappal a

Bristol szállodát és penziót

a hozzátartozó kávéházzal és vendéglő-
együtt átvettem s azt személyesen fog-
tovább vezetni.

Mindenkor kitűnő konyhárai és
italokról (naponta frissen csapolva
„Pilsener Urquell“) gondoskodni fog-
várva

A t. közönség nagybecsű partfog-
tisztelettel

Kontilovich Emil
szálloda tulajdonos.